

# Was kann ich für Sie tun?

## Que puis-je faire pour vous?

### Sommaire

#### Ce qu'il vous faut savoir

##### 1. Révision grammaticale: l'article au nominatif et à l'accusatif

En allemand (tout comme en français), on ne peut pas reconnaître le genre d'un substantif d'après son écriture. Le genre d'un nom est visualisé par l'article défini. Il existe trois genres: le masculin, le féminin et le neutre. Il existe deux sortes d'article: l'article indéfini que l'on utilise lorsqu'on mentionne quelque chose pour la première fois ou lorsque quelque chose n'est pas précisé. Et il existe l'article défini que l'on utilise lorsqu'on mentionne quelque chose pour la seconde ou nième fois ou lorsqu'on veut préciser de quelle chose il s'agit. Les articles au nominatif (nom.) et à l'accusatif (acc.) se déclinent comme suit:

	masculin	neutre	féminin	pluriel
nom: défini	<b>der</b> Bahnhof	<b>das</b> Telefon	<b>die</b> Straße	} <b>die</b>
acc: défini	<b>den</b>	<b>das</b>	<b>die</b>	
nom: indéfini	<b>ein</b> Bahnhof	<b>ein</b> Telefon	<b>eine</b> Straße	(pas d'article)
acc: indéfini	<b>einen</b>	<b>ein</b>	<b>eine</b>	
négation:	<b>keinen</b>	<b>kein</b>	<b>keine</b>	toujours <b>keine</b>

##### 2. Le verbe semi-auxiliaire *können*

La plupart des verbes semi-auxiliaires ont un sens propre en dehors de leur fonction d'auxiliaire. En tant que semi-auxiliaires, ils ne changent pas, mais modifient le sens de la phrase, en exprimant des nuances importantes.

Le verbe semi-auxiliaire **können**, dans les exemples de cette leçon, exprime les nuances suivantes:

a) la permission (est-il permis de ... téléphoner?)

Kann ich mal telefonieren?

b) la possibilité, l'éventualité (est-il possible de ... faire quelque chose pour vous?)

Was kann ich für Sie tun?

c) une faculté, une capacité (êtes-vous en mesure de ... m'aider?)

Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?

Les verbes semi-auxiliaires présentent les caractéristiques suivantes:

a) La première et la troisième personne du singulier ont la même forme:

ich kann, er kann.

b) En tant qu'auxiliaires, ils doivent être suivis d'un complément, par exemple d'un second verbe. Dans ce cas, ce second verbe est rejeté en fin de phrase ... toujours à l'infinitif.

Können Sie mir helfen?

Können Sie mir heute bitte helfen?

Voici la conjugaison du verbe semi-auxiliaire *können*:

singulier	1° pers.:	ich kann	pluriel:	wir können
	2° pers.:	du kannst		ihr könnt
	familier:	Sie können		Sie können
	politesse:	er/sie kann		sie können
3° pers.:				

### Ce que vous pouvez dire

si vous cherchez quelque chose:

Ich suche den Bahnhof.

si vous voulez demander quelque chose:

Gibt es hier ein Telefon?

si vous voulez demander si quelque chose

est permis (p.ex. téléphoner):

Kann ich (mal) telefonieren?

si vous demandez de l'aide à quelqu'un:

Können Sie mir helfen?

Les trois scènes suivantes se déroulent à la réception de l'Hôtel Europa. Dans la première scène, un jeune homme demande s'il peut téléphoner.

Mann: Guten Morgen. Gibt es hier ein Telefon?

Andreas: Aber natürlich.

Mann: Kann ich mal telefonieren?

Andreas: Gern. Das Telefon ist hier. Hier bitte!

Mann: Danke.

(Le jeune homme fait son numéro, en murmurant les chiffres.)

zwei – fünf – eins – neun – null – vier

(Le téléphone sonne, quelqu'un décroche à l'autre bout du fil.)

Frauenstimme: Becker

Mann: Schmidt. Guten Tag, Frau Becker.

Dans la seconde scène, Andreas explique à une dame d'un certain âge comment se rendre à la gare.

Andreas: Guten Tag.

Ältere Dame: Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?

Andreas: Gern.

Ältere Dame: Wissen Sie, ich bin fremd hier.

Andreas: Und wie kann ich Ihnen helfen?

Ältere Dame: Ich suche den Bahnhof.

Andreas: Der Bahnhof ist ganz in der Nähe.

Ältere Dame: Gott sei Dank!

Andreas: Das ist ganz einfach: Sie gehen zuerst rechts,

Ältere Dame: (répète) zuerst rechts

Andreas: und dann die zweite Straße

Ältere Dame: (répète) die zweite Straße

Andreas: wieder rechts.  
 Ältere Dame: (répète) Wieder rechts.  
 Ex: Also, zuerst rechts, dann die zweite Straße wieder rechts.  
 Ältere Dame: Vielen Dank.  
 Ex: Bitte sehr!

Dans la troisième scène, Ex recherche des amis ...

Ex: Entschuldigen Sie, können Sie mir helfen?  
 Andreas: Aber gern, gnädige Frau.  
 Ex: Wissen Sie, ich bin fremd hier.  
 Andreas: Was kann ich für Sie tun?  
 Ex: Ich suche – Freunde.  
 Andreas: Ach so: Gehen Sie zuerst links – dann rechts – dann wieder links – dann immer geradeaus – geradeaus – geradeaus ...

## Wörter und Wendungen

---

Gibt es hier ...?	Y a-t-il ici ...?
das Telefon	le téléphone
Aber natürlich!	Mais bien sûr!
Kann ich mal telefonieren?	Puis-je téléphoner?
telefonieren	téléphoner
können	pouvoir
null	zéro
Können Sie mir helfen?	Pouvez-vous m'aider?
helfen	aider
Wissen Sie: Ich bin fremd hier.	Voyez-vous, je suis étranger ici.
fremd	étranger
Wie kann ich Ihnen helfen?	Puis-je vous être utile (vous aider)?
der Bahnhof	la gare
ganz in der Nähe	tout à côté, pas loin du tout
Das ist ganz einfach.	C'est très simple.
einfach	simple
zuerst ... dann	d'abord ... puis
wieder rechts	de nouveau à droite
rechts	à droite
die zweite Straße	la seconde rue
die Straße	la rue
wieder	de nouveau
gnädige Frau	Chère Madame
Was kann ich für Sie tun?	Que puis-je faire pour vous?
tun	faire
die Freunde ( <i>pluriel</i> )	les amis
links	à gauche
geradeaus	tout droit

# Übungen

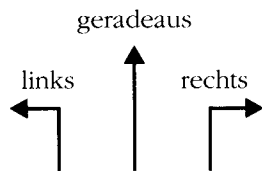
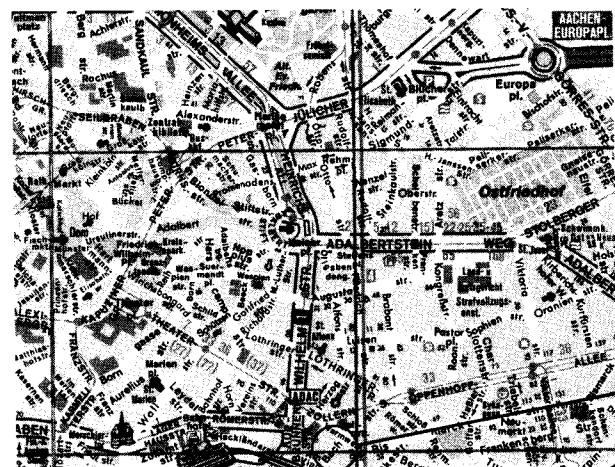
## 1 Inscrivez l'article manquant.

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Gibt es hier <u>ein</u> Telefon? | Ja, <u>das</u> Telefon ist hier.  |
| 2. Gibt es hier _____ Taxi?         | Ja, _____ Taxi steht da.          |
| 3. Gibt es hier _____ Hotel?        | Ja, _____ Hotel Europa.           |
| 4. Gibt es hier _____ Aschenbecher? | Ja, da ist _____ Aschenbecher.    |
| 5. Gibt es hier _____ Spiegel?      | Ja, da ist _____ Spiegel.         |
| 6. Gibt es hier _____ Flöte?        | Ja, da ist _____ Flöte.           |
| 7. Haben Sie _____ Bier?            | Ja, Sie können _____ Bier haben.  |
| 8. Haben Sie _____ Tee?             | Ja, Sie können _____ Tee haben.   |
| 9. Haben Sie _____ Pizza?           | Ja, Sie können _____ Pizza haben. |
| 10. Haben Sie _____ Tomaten?        | Nein, wir haben _____ Tomaten.    |
| 11. Haben Sie _____ Gepäck?         | Nein, wir haben _____ Gepäck.     |
| 12. Haben Sie _____ Idee?           | Nein, ich habe _____ Idee.        |

## 2 Inscrivez l'article manquant.

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ich suche _____ Hotel.     | _____ Hotel Europa ist in der Nähe.   |
| 2. Ich suche _____ Bahnhof.   | _____ Bahnhof ist in der Nähe.        |
| 3. Ich suche _____ Arzt.      | _____ Arzt ist in der Nähe.           |
| 4. Ich suche _____ Taxi.      | _____ Taxis sind ganz in der Nähe.    |
| 5. Ich suche _____ Flohmarkt. | _____ Flohmarkt ist ganz in der Nähe. |

## 3 Décrivez le chemin de l'Hôtel Europa vers les rues ....



Hotel Europa

1. Wo ist die Theaterstraße?

*Gehen Sie zuerst rechts, dann die erste Straße wieder rechts.*

---

2. Wo ist der Theaterplatz?

---

3. Wo ist die Römerstraße?

---

4. Wo ist der Europaplatz?

---

#### **4 Kann ou bien Können?**

1. \_\_\_\_\_ ich Frau Berger sprechen?

2. \_\_\_\_\_ Sie in mein Büro kommen?

3. \_\_\_\_\_ Frau Berger das Tuch probieren?

4. \_\_\_\_\_ ich das Buch lesen?

5. \_\_\_\_\_ Sie meine Pizza essen?

6. \_\_\_\_\_ Sie mir helfen?

7. \_\_\_\_\_ Andreas den Rest bezahlen?

#### **5 Formez des phrases avec zuerst ... dann.**

1. zuerst rechts gehen, dann geradeaus

*Zuerst gehe ich rechts, dann (gehe ich) geradeaus.*

---

2. zuerst einen Salat essen, dann eine Pizza

---

3. zuerst das Hotel suchen, dann den Bahnhof

---

4. zuerst Tee trinken, dann Kaffee

---

5. zuerst ein Tuch probieren, dann eine Bluse

---